

ne peut y avoir de bonheur durable, dans les deux Amériques, qu'autant que cette race humiliée, mais non avilie par une longue oppression, participera à tous les avantages qui résultent des progrès de la civilisation et du perfectionnement de l'ordre social.

NOTES

ET

SUPPLÉMENT.

NOTES.

Note A. (Vol. I, pag. 210.)

CES notions sont puisées dans les manuscrits de Don Josef de Moraleda, conservés dans les archives de la vice-royauté de Lima, et cités dans le second chapitre, p. 258. Je n'ai point fait mention des îles Malouines, quoique leur latitude soit de huit degrés plus australe que celle de l'île Caylin, parce que dans le groupe des Malouines il n'existe pas, à proprement parler, d'établissement stable. Deux corvettes, commandées par des officiers de la marine royale, conduisent annuellement des forçats de Montevideo au port de la Soledad : on permet à ces malheureux de construire des baraques ; mais comme le vice-roi de Buenos - Ayres, d'après des ordres de

la cour de Madrid, n'ose pas envoyer des femmes au *presidio* des Malouines, ce poste militaire ne peut pas être rangé sur la même ligne que ceux de la Nouvelle-Californie, qui sont entourés de fermes et de villages.

L'archipel des îles Huaytecas et Chonos, qui s'étend depuis les 44° 20', jusqu'aux 45° 46' de latitude australe, ne présente qu'un amas de rochers granitiques, couverts d'épaisses forêts. Les Indiens de Chiloe, connus sous le nom des Guayhuenes et Payos, visitent périodiquement ces écueils: ils ont placé des vaches aux îles de Tequehuen, Ayaupa, Menchuan et Yquilao. Sur le continent opposé, la côte qui se prolonge au sud du fort Maullin, est habitée par les Indiens Juncos, qui forment une tribu indépendante.

Note B. (Vol. I, pag. 259).

L'ISLE DE CUBA tire, pour l'entretien de ses habitans libres et esclaves, une grande quantité de comestibles, surtout de la viande salée (*tasajo*) des côtes de Caracas. Lorsque l'Espagne est en guerre avec l'Angleterre, la navigation de Cumana, de Nueva Barcelona et de la Guayra à la Havane, est très-dangereuse, à cause de la nécessité de doubler le cap Saint-Antoine. Les corsaires ennemis sont stationnés en croisière près des îles Caymans, entre le cap Catoche et le cap Saint-Antoine, et surtout aux Tortugas. Ce groupe d'écueils est situé à l'ouest de l'extrémité de la Floride orientale, et les bâtimens dépourvus de garde-temps ou d'autres moyens propres à déterminer la longitude, sont obligés de reconnoître les Tortugas pour leur servir de point de départ, en se dirigeant sur le port de la Havane, à travers une mer constamment agitée par les courans. Pour éviter une grande partie de ces dangers, on a conçu le projet utile d'établir dans l'île de Cuba une communi-

cation intérieure entre les côtes méridionales et les côtes septentrionales, ou pour me servir de l'expression impropre employée par les indigènes, de réunir la mer du Sud à la mer du nord. Un canal navigable pour des bateaux plats, sera ouvert sur une étendue de dix-huit lieues, depuis le golfe de Batabano jusqu'à la baie de la Havane, en traversant les belles plaines du district de los Guines. Ce canal, qui n'exige qu'un petit nombre d'écluses, servira en même temps à fertiliser le pays par des irrigations : les viandes salées, le cacao, l'indigo et d'autres productions de la Terre-Ferme, arriveront par cette voie à la Havane. La traversée de Nueva Barcelona au Batabano n'est pas seulement très-courte et assez sûre en temps de guerre, elle a en outre l'avantage d'exposer moins les bâtimens aux dangers des bas-fonds et des tempêtes, que la navigation ordinaire autour du cap de Saint-Antoine et par le vieux canal de Bahama.

Note C'. (Vol. I, p. 329.)

POUR présenter un exemple de la méthode d'après laquelle les curés du Mexique ont rédigé les extraits qui m'ont servi pour juger de l'excès des naissances, je donne ici le détail des tableaux de Singuilucan et Dolores, deux villages qui ne sont habités que par des Indiens, et qui, placés sous la zone torride, jouissent d'un climat extrêmement favorable à la santé de l'homme. On doit être surpris de la grande augmentation de la population qui résulte de ces tableaux.

¹ Par erreur cette note a été citée Vol. I, page 329, sous la lettre B.

A. Singuilucan.

I.	Naissances.	I.	Décès.	II.	Naissances.	II.	Décès.
De 1750 à 1759.	60	De 1750 à 1759.	18	De 1760 à 1769.	91	De 1760 à 1769.	18
	41		4		75		35
	72		5		53		59
	65		22		72		17
	74		16		72		28
	69		10		87		44
	79		10		79		30
	77		13		101		13
	96		13		79		18
	68		19		81		29
	692		130		790		291
III.	Naissances.	III.	Décès.	IV.	Naissances.	IV.	Décès.
De 1770 à 1779.	87	De 1770 à 1779.	19	De 1780 à 1789.	67	De 1780 à 1789.	21
	76		21		111		29
	78		37		82		36
	52		33		70		22
	76		21		94		68
	71		25		100		55
	81		32		89		64
	102		35		60		60
	95		31		101		40
	87		43		86		77
	805		297		860		472
V.	Naissances.	V.	Décès.				
De 1790 à 1799.	81	De 1790 à 1799.	47				
	105		59				
	120		58				
	119		59				
	127		51				
	165		52				
	103		51				
	126		94				
	118		102				
	128		52				
	1152		625				
Naissances en 1800 et 1801.		Décès en 1800 et 1801.					
131		56					
150		79					
281		135					
Naissances, en 51 ans.... 4,560							
Décès..... 1,950							
Excès des naissances.... 2,610							

B. Dolores.

I.	Naissances.	I.	Décès.	II.	Naissances.	II.	Décès.
De 1750 à 1759.	526	De 1750 à 1759.	77	De 1760 à 1769.	1074	De 1760 à 1769.	317
	552		157		1146		315
	1006		171		1137		694
	1009		179		786		1565
	1003		160		1495		187
	842		186		1054		219
	885		173		1166		340
	1027		363		1407		420
	1021		250		1177		349
	1671		262		1240		285
	8920		1898		11682		4689
III.	Naissances.	III.	Décès.	IV.	Naissances.	IV.	Décès.
De 1770 à 1779.	1292	De 1770 à 1779.	281	De 1780 à 1789.	1287	De 1780 à 1789.	2580
	1252		203		1401		313
	1099		166		1271		562
	1118		242		1644		471
	1202		362		1469		588
	1421		221		1095		741
	1304		255		798		2663
	1322		381		850		369
	1459		391		1329		315
	1352		515		1102		307
	12821		3017		12246		8909

V.	Naissances.	V.	Décès.
De 1790 à 1800.	656	De 1790 à 1800.	300
	1070		318
	1297		515
	1331		371
	1074		313
	1149		275
	1482		502
	1492		650
	1368		968
	1567		394
	12486		4606
Naissances en 1801 et 1802.		Décès en 1801 et 1802.	
1455		556	
1648		448	
3103		1004	
Naissances, en 52 ans.... 61,258			
Décès..... 24,123			
Excès des Naissances.. 37,135			

Note C bis. (Vol. II, p. 172.)

LES tableaux suivans offrent le détail du dénombrement fait dans la ville de Mexico, par ordre du vice-roi comte de Revillagigedo: nous avons déjà observé plus haut que la population actuelle est de 135,000 ames.

État de la population de la ville de Mexico en 1790.

I.

RELIGIEUX.	NOMBRE des convens.	Prêtres et Choristes.	Novices.	Frères laïcs.	Donados.	Servans.	Enfans.	TOTAL.
Santo Domingo.....	1	60	9	4	1	40	0	114
Porta Cœli (Casa de estudios), <i>id.</i>	1	22	0	0	1	6	0	29
San Francisco; Observantes.....	1	91	8	25	9	28	0	161
Santiago Tlateloleo (Casa de estudios), <i>idem.</i>	1	33	0	2	1	6	0	42
S. Fernando (Colegio de Misioneros), <i>idem.</i>	1	45	0	19	6	1	0	71
San Cosme (Recoleccion), <i>idem.</i>	1	16	4	10	5	35	0	70
San Diego (Descalzos), <i>idem.</i>	1	45	0	6	16	16	0	83
San Augustin (Calzados).....	1	71	11	2	4	9	0	97
S. Pablo (Casa de estud.), <i>idem.</i>	1	18	0	0	0	6	0	24
S. Tomas (Hospicio de Misioneros), <i>idem.</i>	1	3	0	2	0	5	0	10
San Nicolas (Hospicio de Descalzos), <i>idem.</i>	1	4	0	1	0	8	0	13
El Carmen (Descalzos).....	1	40	0	7	2	15	4	68
La Merced (Calzados).....	1	62	9	4	0	13	0	88
Belen de Mercenario (Casa de estudios), <i>idem.</i>	1	24	0	2	0	2	0	28
San Camilo (Agonizantes).....	1	7	0	3	1	7	0	18
San Juan de Dios (Hospitalarios).....	1	5	8	23	2	15	0	55
San Lazaro, <i>idem.</i>	1	2	0	0	2	6	0	10
San Hipolito (Hospitalarios).....	1	2	6	19	3	0	0	30
Espiritu Santo (Hipolitos).....	1	1	0	4	1	4	0	10
Belemitas (Hospitalarios).....	1	2	3	36	4	9	15	69
San Felipe Neri (Congreg. del Oratorio).....	1	14	1	3	0	15	0	33
Monserate (Benitos).....	1	3	0	0	0	4	0	7
San Antonio Abad (Chanoines réguliers).....	1	3	0	3	2	5	0	13
TOTAL.....	23	573	59	175	60	255	19	1141

II.

RELIGIEUSES	NOMBRE des convens.	Professes.	Novices.	Enfans.	DOMESTIQUES		CHAPELAINS		TOTAL.
					de la communauté.	des religieuses.	séculiers.	religieux.	
Concepcion.....	1	77	1	22	20	78	3	0	201
Regina, <i>idem.</i>	1	63	2	9	16	65	2	0	157
Balvanera, <i>idem.</i>	1	38	1	14	14	47	2	0	116
Jesus Maria; <i>idem.</i>	1	60	2	0	20	62	3	0	147
Encarnacion, <i>idem.</i>	1	65	2	7	16	67	2	0	159
Santa Ines, <i>idem.</i>	1	25	1	11	8	26	1	0	72
S. Josef de Gracia, <i>id.</i>	1	40	1	6	9	41	2	0	99
San Bernardo, <i>idem.</i>	1	44	0	11	14	44	2	0	115
San Geronimo (Geronimas), <i>idem.</i>	1	58	6	11	12	68	2	0	157
San Lorenzo, <i>idem.</i>	1	37	3	10	14	47	2	0	113
S. Teresa la antigua (Carmelitas Desc.).....	1	21	0	0	0	0	2	0	23
S. Teresa la nueva, <i>id.</i>	1	17	1	0	0	0	1	0	19
San Felipe de Jesus (Capuchinas).....	1	34	2	0	0	0	1	0	37
Santa Brigida.....	1	30	1	0	0	0	3	0	34
Enseñanza.....	1	69	3	0	0	0	3	0	75
Santa Catalina de Sena (Dominicas).....	1	46	3	28	15	49	0	2	143
Santa Clara.....	1	60	0	16	16	45	0	3	140
San Juan de la Penitencia (Claras).....	1	39	2	10	16	41	0	2	110
Santa Isabel, <i>idem.</i>	1	37	3	10	21	52	0	2	125
Corpus Christi ou Capuchinas (Indiennes).....	1	28	1	0	0	0	0	2	31
TOTAL.....	20	888	55	165	211	732	31	11	2073

III.

Séculiers.

AGE.	INDIVIDUS non mariés.		INDIVIDUS mariés.		VEUFs.	VEUVES.	TOTAL.	
	mâles.	femell.	mâles.	femell.			hemm.	femm.
De 7 à 16.....	7458	9099	71	325	104	149	7633	9573
De 16 à 25.....	4819	5608	3350	5846	228	986	8397	12440
De 25 à 40.....	2508	3237	9097	9695	804	4189	12409	17121
De 40 à 50.....	955	983	3155	2134	687	2753	4757	5872
De 50 et au-dessus.	720	728	2086	1112	917	2613	3723	4433
	24999	29478	17739	19112	2740	10692	45478	59282
	54477		36851		13432		104760	
			104760					

IV.
Distinction des castes.

CASTES.	DE 0 à 7 ANS.		DE 7 à 16.		DE 16 à 25.		DE 25 à 40.		DE 40 à 50.		DE 50 ANS et au-dessus		TOTAL.	
	Mâles.	Femelles.	Mâles.	Femelles.	Mâles.	Femelles.	Mâles.	Femelles.	Mâles.	Femelles.	Mâles.	Femelles.	Mâles.	Femelles.
Européens.....	5	2	40	11	530	81	714	65	612	33	417	25	2118	217
Espagnols.....	3949	4085	3606	4704	4650	6018	5600	8551	2566	3514	1767	2361	21338	29053
Indiens.....	1862	1896	2171	2587	2111	3204	3551	4523	939	1170	798	991	11232	14571
Mulâtres.....	936	1240	403	560	514	621	721	944	191	425	193	346	2958	4136
Autres castes..	1807	2600	1413	1711	1392	2516	2023	3038	649	930	548	730	7332	11525
	8559	9823	7633	9573	8597	12440	12409	17121	4757	5872	3723	4453	45478	59282
	18382		17206		20837		29530		10629		8176		104760	
	TOTAL.... 104760													

V.

ÉCOLES (COLEGIOS) D'HOMMES.	PRÉCEPTEURS		ÉLÈVES (colegiales),		Domestiques.	TOTAL.
	Prêtres séculiers.	Religieux.	Séculiers.	Du clergé.		
Colegio Mayor de Santos.....	0	0	6	0	10	16
Seminario.....	13	0	261	20	24	318
San Ildefonso.....	8	0	213	23	56	300
San Juan de Latran.....	7	0	59	6	15	87
Infantes.....	3	0	15	0	8	26
San Ramon.....	0	1	4	2	5	12
Santiago Tlaxtelolco.....	0	3	23	0	0	26
S. Gregorio (Indiens).....	1	0	38	8	4	51
TOTAL.....	32	4	619	59	122	836

VI.

ÉCOLES DE FILLES.	INSTITUTRICES			Chapelains.	Domestiques.	TOTAL.
	Religieuses.	Séculières.	Élèves.			
Jesus Maria.....	6	0	125	1	1	153
La Enseñanza.....	10	0	60	0	4	74
Las Niñas.....	0	0	33	2	6	41
S. Ignacio (ou Vizcaynas).....	0	4	266	2	0	272
Belen (ou de Mochas).....	0	8	235	2	0	245
Guadalupe (Indiennes).....	0	4	40	0	8	52
TOTAL.....	16	16	759	7	19	817

VII.
Hôpitaux.

NOMS DES HÔPITAUX.	CHAPELAINS		Employés. Domestiques.	MALADES.		MANIAQUES.		Médecins.	TOTAL.	
	Séculiers.	Religieux.		Mâles.	Femelles.	Mâles.	Femelles.			
Real de Indios.....	4	0	2	33	100	63	0	0	5	205
Hospital general de San Andres.....	6	0	17	82	337	136	0	0	8	586
San Juan de Dios....	0	2	0	8	44	56	0	0	2	112
Espiritu Santo.....	0	1	0	5	22	0	0	0	1	29
La Tercera Orden de S. Francisco.....	0	1	3	14	4	11	0	0	2	35
Convalescencia chez les Belemitas.....	0	0	0	6	45	0	0	0	1	52
Maniaques du clergé (la SS. Trin.).....	3	0	2	7	0	0	19	0	1	32
Maniaques de San Hi- polito.....	0	2	0	8	0	0	90	0	1	101
Maniaques de la Casa del Salvador.....	1	0	3	4	0	0	0	53	0	61
Incurables de San Lazaro.....	0	2	2	5	41	22	0	0	1	73
Idem, à San Antonio Abad.....	1	0	3	3	8	9	0	0	0	24
Jesus Nazar. del Esta- do del Valle.....	2	0	2	10	12	6	0	0	4	36
TOTAL....	17	8	34	185	613	303	109	53	24	1346

MAISONS DE BIENFAISANCE.	Chapelains.	Employés.	Domestiques.	ENFANS EXPOSÉS.		Hommes.	Femmes.	TOTAL.
				Mâles.	Femelles.			
Expositos.....	1	4	5	118	95	0	0	223
Hospice des Pauvres.....	2	2	24	113	56	312	429	938
La Misericordia (femmes mariées).....	1	2	2	0	0	0	4	9
TOTAL....	4	8	31	231	151	312	433	1170

VIII.

PRISONS.	Mâles.	Femelles.	Chapelains.	Employés.	Domestiques.	TOTAL.
De la ville.....	75	35	0	1	3	114
De l'Acordada.....	286	16	2	3	12	319
De l'inquisition.....	0	0	1	3	1	5
De l'archevêché.....	30	3	1	7	6	47
La Magdalena de Recogidas.....	0	88	1	3	5	97
Des Indiens.....	15	3	0	0	0	18
TOTAL....	601	169	5	18	29	822

IX.

Habitans de Mexico, divisés d'après le genre de leurs occupations.

Prébendés.....	26
Curés.....	16
Vicaires.....	43
Prêtres séculiers.....	517
Officiers de l'inquisition.....	33
Officiers de la Cruzada.....	5
Personnes titrées (<i>titulos de Castillo</i>)...	44
Chevaliers des ordres royaux.....	38
Docteurs.....	204
Avocats.....	171
Médecins.....	51
Chirurgiens et barbiers.....	227
Fabricans.....	1474
Étudiens sous la juridiction ecclésiastique (<i>de capa</i>).....	368
Étudiens sous la juridiction militaire...	510
Employés des finances.....	311
Greffiers.....	63
Employés de la Acordada.....	177
Laboureurs.....	97
Mineurs.....	40
Négocians.....	1384
Artisans.....	8157
Journaliers.....	7430
Individus sujets à la capitation.....	9086

X.

RÉSUMÉ.

État séculier.....	104,760
Individus vivans dans les couvens et les collèges :	
Mâles.....	3,484
Femelles.....	3,046
Religieux.....	748
Religieuses.....	888
TOTAL (non compris le militaire).....	112,926

Note D. (Vol. II, p. 196.)

IL faut ajouter aux matériaux qui m'ont servi pour tracer l'histoire des ouvrages hydrauliques de la vallée de Mexico, deux mémoires manuscrits, portant le titre, l'un de *Relacion de la visita del desagüe real hecha en 1764*; l'autre *Auto formado en San Cristobal, en el mes de Enero de 1764, por mando del ilustrissimo señor Don Domingo de Trespalacios, del supremo consejo y camara de Indias*. D'après ces mémoires, l'ingénieur Ildefonso Yniesta trouva, des bords du lac de Tezcuco à la cascade de Tula, 65,250 *varas*, tandis qu'il résulte des opérations trigonométriques et des mesures directes du professeur Velasquez, que cette distance n'est que de 62,363 *varas*. Ce dernier résultat, qui a été employé dans la carte de la vallée de Mexico (*Atlas mexicain*, Pl. III), doit être regardé comme le plus exact, non-seulement à cause de la perfection des instrumens employés en 1774, mais aussi à cause de l'accord que l'on observe entre les distances trouvées par M. Velasquez, et celles

déterminées par Martinez en 1611 : le dernier évalua la distance du lac de Tezcuco à Vertideros, à 35,421 *varas*; Velasquez la fixa à 35,168; la mesure d'Yniesta avoit donné 38,740 *varas*.

Note E. (Vol. II, p. 271.)

J'AI discuté dans un autre endroit l'analogie frappante qu'offrent le temple de Jupiter Bélus et les pyramides de Sakharah avec les téocallis ou maisons des dieux mexicains, qui étoient à la fois des temples et des tombeaux. Voyez mes *Vues des Cordillères, et Monumens des peuples indigènes de l'Amérique*, p. 24-40.

Note F'. (Vol. II, p. 442).

LE tableau suivant indique l'état des missions de la Nouvelle-Californie en 1802. Dans le dénombrement des Indiens, on a distingué les sexes par lettres initiales *m* et *f*. On a

¹ Par erreur, cette note est citée page 442, sous la lettre D.

compris sous la rubrique *chevaux*, et les chevaux domestiques et ceux qui errent dans les savanes : le nombre des premiers ne s'élève qu'à 2187. Ces détails sur l'état de l'agriculture et de la civilisation de la côte du nord-ouest de l'Amérique, offrent un grand intérêt depuis que le congrès de Washington a résolu de fonder une colonie à l'embouchure de la rivière Colombia. (Voyez Chap. II, T. I, p. 250; Chap. VIII, T. II, p. 491 et 511.) La navigation de Monterey à l'embouchure du Colombia est de huit à dix jours, et les nouveaux colons pourront tirer des vaches et des mulets des missions de la Nouvelle-Californie.

VILLAGES ou MISSIONS.	Naissances	Mariages.	Décès.	TOTAL. (Indiens).	Beufs et vaches.	Brebis.	Chevaux.	Mulets.
San Diego.....	5952	702	1283	1559 <small>(757 m.-892 f.)</small>	6050	6000	900	66
S. Luis R. de Francia.	568	113	104	532 <small>(256 m.-276 f.)</small>	1400	2700	226	18
San Juan Capistrano..	2137	491	1033	1013 <small>(503 m.-511 f.)</small>	8710	15300	660	58
San Gabriel.....	3397	746	2151	1047 <small>(552 m.-515 f.)</small>	7500	15045	1450	100
San Fernando.....	748	169	188	614 <small>(317 m.-297 f.)</small>	900	2200	270	43
San Buenaventura....	1669	318	693	938 <small>(486 m.-452 f.)</small>	12450	5306	2085	112
TOTAL.....	14471	2539	5452	5703 <small>(2780 m.-2923 f.)</small>	37010	44551	5571	397